



GUÍA PRÁCTICA DEL USUARIO PARA LA CHIMENEA ELÉCTRICA

NÚMEROS DE MODELO:

BF33ST/DX

BF39ST/DX

BF45ST/DX

Escriba el Número de
Código de su Control
Remoto aquí:

Calidad Verificada
por:

Estimado Cliente,

Estamos muy agradecidos de que haya escogido una chimenea eléctrica fabricada por Dimplex North America Ltd.

A través de los años, memorias apreciables ocurrirán junto al calor y la comodidad de su chimenea. Le agradecemos por permitir a nuestro producto que sea el telón de fondo para aquellos momentos especiales.

7206360200REV05

GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA PARA LA CHIMENEA ELÉCTRICA DIMPLEX

- 1. Antes de utilizar la chimenea por primera vez, verifique lo siguiente:**
 - ¿Los interruptores del aparato están encendidos?
 - ¿Las bombillas de su chimenea están flojas? (para verificar, siga las instrucciones para reemplazar las bombillas en la sección de mantenimiento de este manual)
- 2. Es posible que el calentador en su estufa desprenda un suave olor inofensivo de sobrecalentamiento cuando la utilice por primera vez. Este olor es normal y es causado por el calentamiento inicial de partes de los calentadores internos y no volverá a ocurrir.**
- 3. Si su calentador no emite calor, asegúrese que el interruptor principal de corriente esté encendido, el termostato de pared esté ajustado por encima de la temperatura normal del cuarto y ningún otro interruptor de pared de la unidad esté encendido. Si esto no funciona, apague la unidad por 5 minutos y vuelva a intentarlo nuevamente. Consulte la sección de operación de su guía práctica del usuario para mayor información.**
- 4. La información en cuanto al modelo de su chimenea la puede encontrar en la placa indicadora que se encuentra debajo de los troncos de la unidad en el área iluminada.**
- 5. Para cualquier duda técnica o concerniente al funcionamiento de su chimenea, o si requiere servicios, contacte la asistencia al cliente de Dimplex North América al teléfono sin costo 1-888-DIMPLEX (1-888-346-7539).**

ÍNDICE

PÁGINA 1	Instrucciones Importantes
PÁGINA 2 - 3	Información sobre el número de serie y el modelo
PÁGINA 4	Operación
PÁGINA 5 - 6	Mantenimiento
PÁGINA 6	Accesorios
PÁGINA 7	Garantía

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

POR FAVOR, CONSERVE ESTA GUÍA DEL USUARIO PARA REFERENCIAS POSTERIORES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, precauciones básicas deberían siempre ser tomadas para reducir el riesgo de fuego, toques eléctricos y perjuicios a personas incluyendo lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar la chimenea eléctrica.
2. Esta chimenea está caliente cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes directamente con la piel. El adorno alrededor del orificio de salida del calentador está caliente cuando éste funciona. Mantenga alejado del frente de la unidad, por lo menos a 90 cm. (3 pies), los materiales combustibles tales como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas.
3. Se requiere tomar precauciones extremas cuando se use cualquier calentador para o cerca de los niños o de los minusválidos y cuando se opere la chimenea sin vigilancia.
4. No haga funcionar la chimenea eléctrica si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o si el calentador no funciona bien o si se ha caído o dañado de cualquier manera.
5. No la utilice al exterior
6. Esta chimenea eléctrica no se debe usar en los baños, en el área de lavado y localizaciones similares interiores.
7. No inserte o permita que objetos extraños penetren en la ventilación o los orificios de salida ya que podría provocar toques eléctricos o incendio o dañar el calentador.
8. Para prevenir el fuego, no bloquee las salidas o entradas de aire de ninguna forma.
9. Todos los calentadores eléctricos tienen partes calientes con chispas en el interior. No los use en zonas donde se use o guarde gasolina, pintura o líquidos inflamables o en donde la unidad podría estar expuesta a vapores inflamables.
10. No modifique esta chimenea eléctrica. Utilícela solo como lo menciona este manual. Cualquier otro uso que no esté recomendado por el fabricante puede causar un incendio, toques eléctricos o perjuicios a personas.
11. No queme madera u otros materiales en esta chimenea.
12. No golpee el vidrio de la chimenea.
13. Instale siempre con un electricista reconocido.
14. Desconecte la corriente eléctrica antes de ejecutar la limpieza o hacer el mantenimiento.
15. Cuando transporte o guarde la chimenea, póngala en un lugar seco, donde no haya vibraciones excesivas y guárdela para evitar que se maltrate.

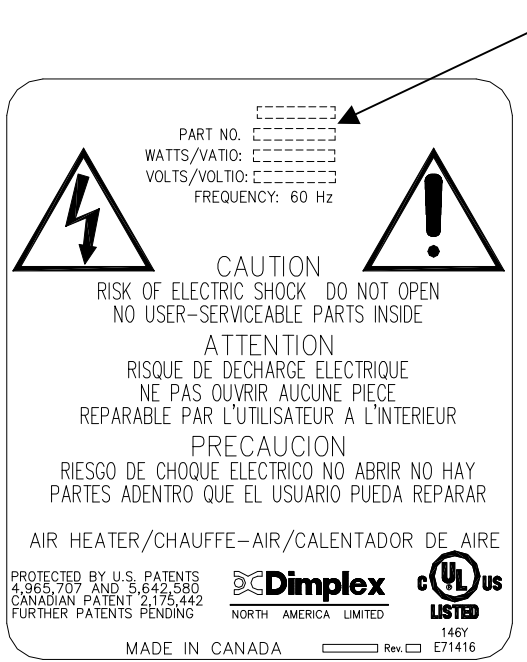
NOTA: Procedimientos y técnicas que se consideran bastante importantes para enfatizar

CUIDADO: Procedimientos y técnicas que si no llegan a respetarse con cuidado podrían dañar el aparato

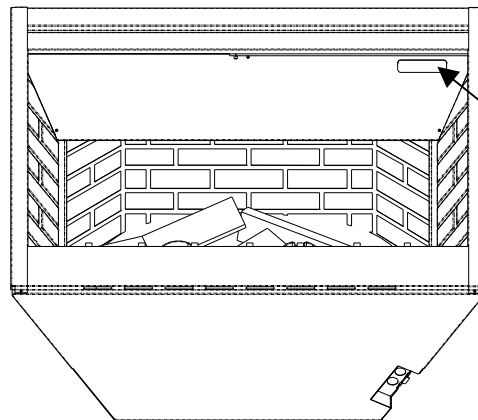
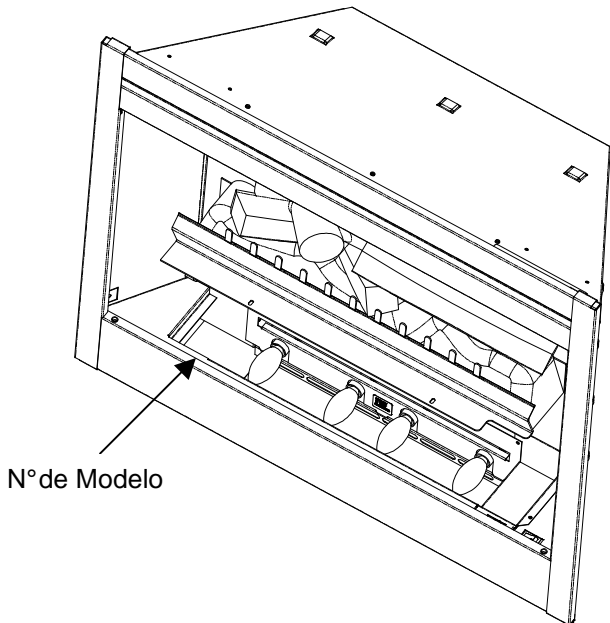
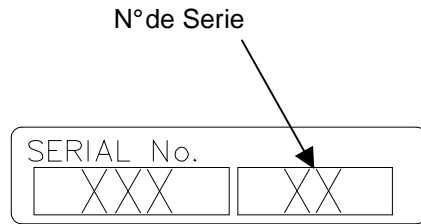
PRECAUCIÓN: Procedimientos y técnicas que si no llegan a respetarse con cuidado pueden exponer al usuario a riesgos de incendio, lesiones serias, enfermedades o la muerte

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

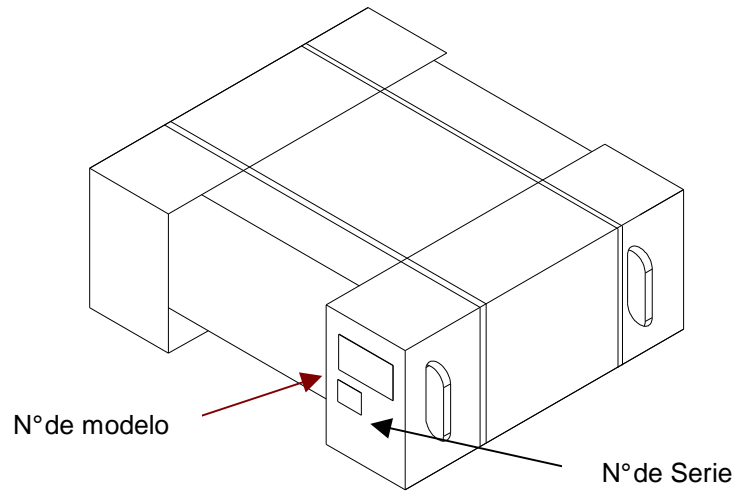
Si usted tiene alguna pregunta acerca de nuestros productos por favor tenga el número de serie y el modelo del producto a la mano antes de llamar a nuestro servicio a la clientela de Dimplex. Para localizar las etiquetas del número de modelo y de serie vea a continuación.



Número de modelo



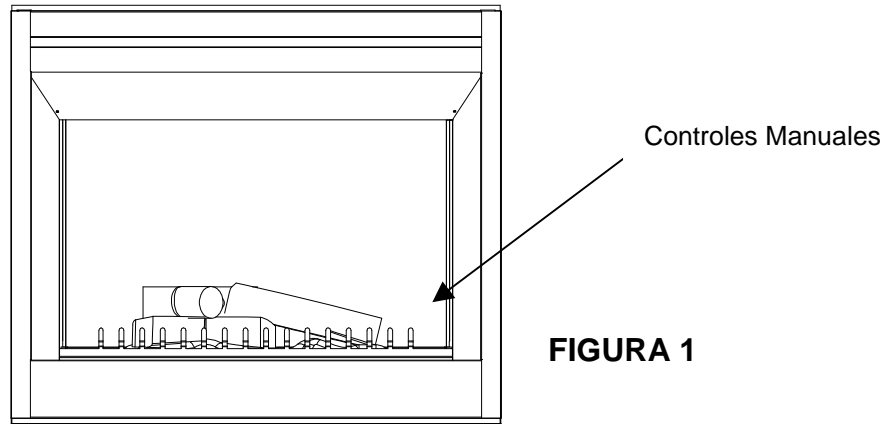
Caja de fuego



Empaque

OPERACIÓN

Los controles para la chimenea eléctrica están localizados en la esquina inferior derecha de la unidad.



CONTROLES MANUALES

A. Interruptor Principal

El interruptor principal encendido/apagado, activa el efecto de flama

B. Interruptor del Control del Calentador

Interruptor encendido/apagado, activa el calentador

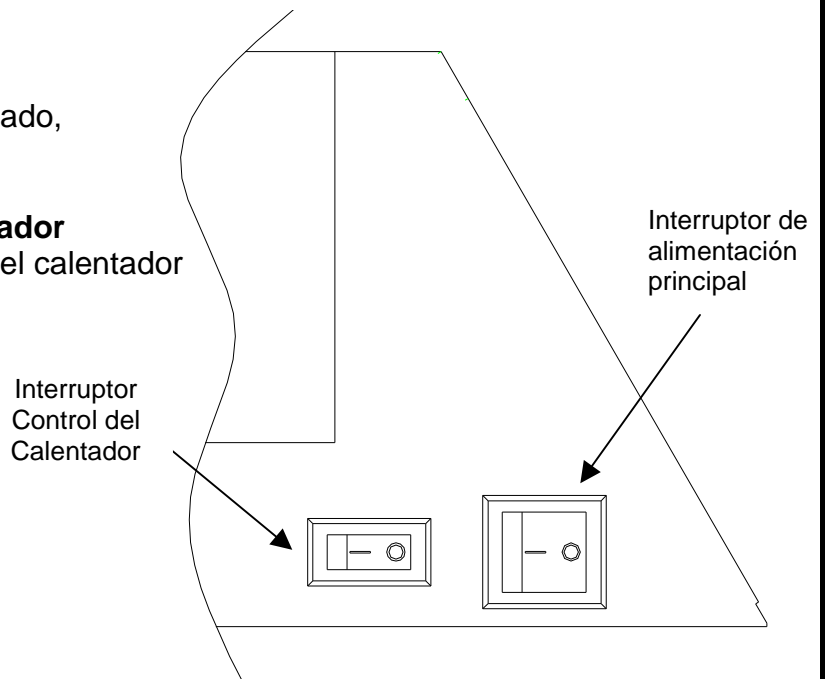


FIGURA 2

CONTROLES MONTADOS EN LA PARED

La chimenea eléctrica puede ser instalada con un control montado en la pared. Este control incluye un interruptor de pared. (vea la guía de instalación para los detalles)

A. Interruptores Montados en la Pared

Este modelo puede ser instalado de tal manera que un interruptor de pared active el efecto de flama y un interruptor del calentador active el calentador. Otro interruptor puede ser montado en la pared para operar el calentador de manera independiente de la flama.

B. Termostato Montado en la Pared

Esta unidad puede ser instalada con un termostato de pared para ajustar el calor a la temperatura deseada. Para ajustar la temperatura a su gusto, gire el control del termostato completamente en el sentido de las manecillas del reloj para encender el calentador. Cuando la habitación alcance la temperatura deseada, gire el botón del control del termostato en el sentido del reloj hasta oír un clic. Déjelo en esta posición para mantener la temperatura de la habitación en esta selección. Para calor adicional, gire nuevamente en el sentido del reloj hasta oír un clic otra vez y el calentador se encenderá. Para apagar el calentador, gire completamente el control del termostato en el sentido del reloj, y/o coloque el interruptor manual del calentador en la posición APAGADO.

REINICIO DEL INTERRUPTOR QUE CORTA LA TEMPERATURA

Si el calentador llegara a sobrecalentarse, un corte automático apagará el calentador y no se volverá a encender sin ser reiniciado. Se puede reiniciar APAGANDO el INTERRUPTOR PRINCIPAL ENCENDIDO/APAGADO(Figura 2) durante 5 minutos antes de volver a encender la unidad.

PRECAUCIÓN

Si debe reiniciar continuamente el calentador, desconecte la unidad y llame a su distribuidor local Dimplex.

NOTA

Es posible que el calentador en su estufa desprenda un suave olor inofensivo de sobrecalentamiento cuando la utilice por primera vez. Este olor es normal y es causado por el calentamiento inicial de partes de los calentadores internos y no volverá a ocurrir.

MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN

Desconecte toda la energía que alimenta la chimenea en el panel principal de energía cuando haga el mantenimiento o la limpieza para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o daños a personas.

NOTA

Deje enfriar por lo menos durante 5 minutos las bombillas antes de tocarlas para evitar quemaduras.

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

Destornillador de ranura

REEMPLAZO DE LA BOMBILLA

Deje enfriar por lo menos durante 5 minutos las bombillas antes de tocarlas para evitar quemaduras.

Se necesitan reponer las bombillas cuando se vea una sección oscura en la flama o cuando la claridad y los detalles del tronco exterior desaparezcan. Hay 4 bombillas abajo del conjunto de troncos que generan las flamas y las brasas.

REQUERIMIENTOS DE LAS BOMBILLAS

Se requieren 4 bombillas claras tipo candelabro o candelero con una rosca E-12 (pequeña), de 60 vatios. Ejemplo: GE 60BC o Philips 60CTC.

NO EXCEDA 60 VATIOS POR BOMBILLA..

CUIDADO

Cuando manipule los troncos aplique fuerza solamente en la sección de la cama de las brasas no directamente sobre los troncos.

CONSEJO PRÁCTICO

Es una buena idea cambiar todas las bombillas de la lámpara a la vez si están cerca del fin de su vida útil. Al reemplazar todas las bombillas a la vez, reducirá el número de veces que tendrá que abrir la unidad para cambiar las bombillas de la lámpara. Las bombillas de larga duración son recomendadas para evitar la frecuencia del cambio de bombillas.

Para acceder al área de las bombillas: (BF33ST/DX, BF39ST/DX, BF45ST):

1. Abra la cortina de acero (quite las puertas de vidrio si se aplica).
 2. Quite los dos tornillos en el soporte de los troncos y apártelos. (FIGURA 3)
 3. Empuje hacia adelante el borde de plástico de la cama de troncos o parilla de plástico, levante hacia adelante hasta que la lengüeta trasera se libere de la saliente localizada en la parte inferior del espejo (FIGURA 4)
- Nota:** El juego de troncos cabe justo en la caja de fuego, se necesita aplicar un poco de fuerza para quitarlo.
4. Examine las bombillas para determinar cuáles necesitan ser cambiadas.
 5. Afloje las bombillas en el sentido del reloj.
 6. Coloque las nuevas bombillas.
 7. Coloque nuevamente los troncos insertando la lengüeta trasera del juego de troncos debajo de la saliente trasera de la chimenea y empuje hacia abajo en la saliente delantera del juego de troncos hasta que se inserte en su lugar. (FIGURA 4)
 8. Coloque nuevamente el soporte de los troncos utilizando screws previously los dos tornillos que quitó anteriormente.

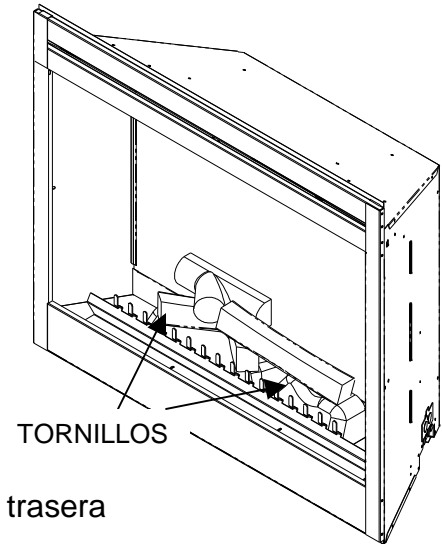


FIGURA 3

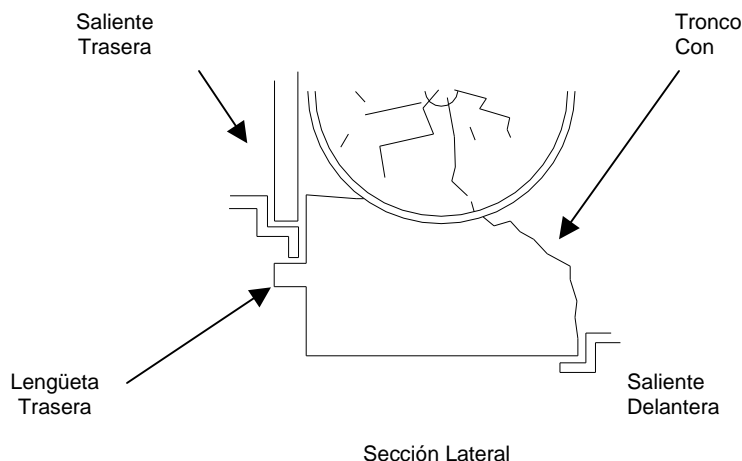


FIGURA 4

Para acceder al área de las bombillas: (BF45DX):

1. Abra la cortina de acero (quite las puertas de vidrio si se aplica).
 2. Quite los dos tornillos en el soporte de los troncos y apártelos. (FIGURA 3)
 3. Empuje hacia adelante el borde de plástico de la cama de troncos o parilla de plástico, levante hacia adelante hasta que la lengüeta trasera se libere de la saliente localizada en la parte inferior del espejo(FIGURA 4)
- Nota:** El juego de troncos cabe justo en la caja de fuego, se necesita aplicar un poco de fuerza para quitarlo.
4. Fijar el logset delante de la caja de fuego
 5. Desconectar el arnés del alambre del logset LED de unidad. (FIGURA 5)
 6. Examine las bombillas para determinar cuales necesitan ser cambiadas.
 7. Afloje las bombillas en el sentido del reloj.
 8. Coloque las nuevas bombillas.
 9. Volver a conectar el arnés del alambre del logset LED a la unidad
 10. Coloque nuevamente los troncos insertando la lengüeta trasera del juego de troncos debajo de la saliente trasera de la chimenea y empuje hacia abajo en la saliente delantera del juego de troncos hasta que se inserte en su lugar. (FIGURA 4)
 11. Substituir la rejilla del registro usando dos tornillos quitados previamente

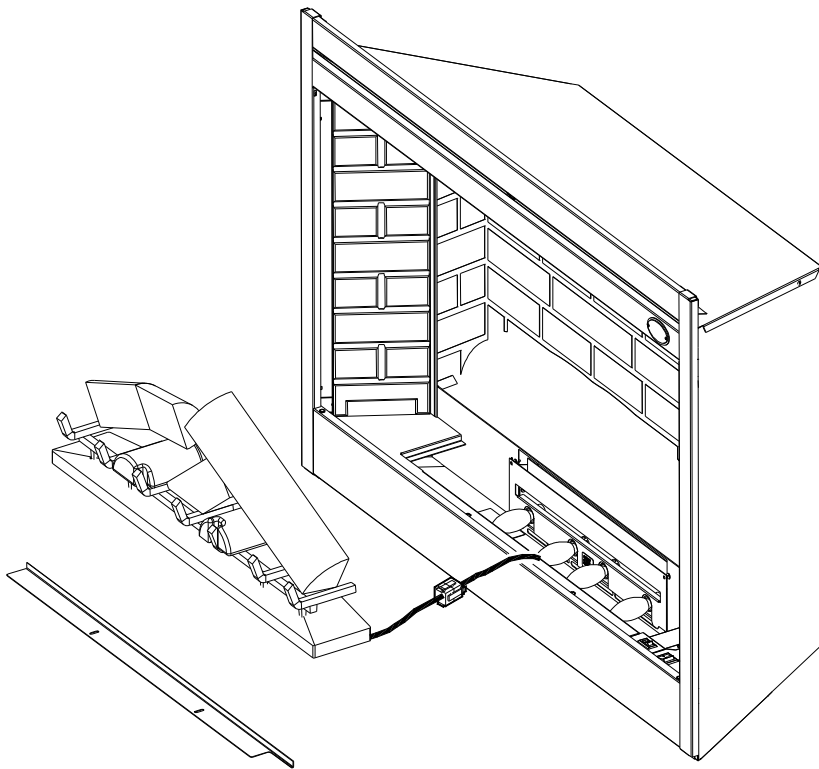


FIGURA 5

Limpieza del Espejo

Se limpia el espejo en la fábrica durante la operación de ensamblaje. Durante el ensamblaje. Durante el transporte la instalación, la manipulación, etc., la superficie del espejo -lación etc. puede ensuciarse con polvo; éste se puede quitar sa- diéndolo suavemen te sacudiéndolo suavemente con un paño seco y limpio.

Para quitar las huellas digitales u otras marcas, el espejo puede ser limpiado con un paño húmedo utilizando un limpiador de vidrios de buena calidad. El espejo se debe secar por completo con un paño sin pelusa o con una toalla de papel. No utilice productos abrasivos sobre el espejo tampoco vaporice productos líquidos sobre las superficies.

ACCESORIOS

Por favor contacte a su distribuidor Dimplex para accesorios genuinos. Ejemplo: Juego de vidrios puertas, adornos de latón y acero inoxidable, juegos de enchufes, y gabinetes diseñados a la medida para colocar su chimenea.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Productos para los cuales esta garantía limitada aplica

Esta garantía limitada se aplica para los siguientes modelos de sus recientemente adquirido aparatos eléctricos Dimplex: **BF33ST, BF33DX, BF39ST, BF39DX, BF45ST, BF45DX**, y para sus recientemente adquiridos contornos (mantos) y adornos para chimeneas Dimplex. Esta garantía limitada aplica solamente para las compras hechas en cualquier provincia de Canadá *excepto para* el Territorio de Yukon, Nunavut, o los Territorios del Noroeste o en cualquier de los 50 Estados de los EE.UU. (y el Distrito de Columbia) *excepto para* Hawai y Alaska. Esta garantía limitada se aplica solamente al comprador original del producto y no es transferible.

Productos excluidos de esta garantía limitada

Las bombillas no son cubiertas por esta garantía limitada y son la sola responsabilidad del propietario/ comprador. Los productos comprados en el Territorio de Yukon, Nunavut, Territorios del Noroeste, Hawai, o Alaska no son cubiertos por esta garantía limitada. Los productos comprados en estos Estados, provincias, o territorios son vendidos TAL CUAL sin garantía o condición ninguna (incluyendo, sin ninguna limitación, cualquier garantía implicada o condiciones de mercadeo o disposición para un propósito particular) y el riesgo completo referente a la calidad y rendimiento de los productos es asumido por el comprador, y en el caso de un defecto el comprador asume el costo completo de todos servicios necesarios o reparaciones.

Qué es lo que esta garantía limitada cubre y por cuanto tiempo

Los productos cubiertos por esta garantía limitada han sido probados e inspeccionados antes del envío y, sujetos a los requerimientos de esta garantía, Dimplex garantiza que dichos productos están libres de defectos de material y mano de obra por un periodo de 2 años a partir de la fecha de la primera compra de tal producto.

Los contornos (mantos) y adornos para chimeneas Dimplex cubiertos por esta garantía limitada han sido probados e inspeccionados antes del envío y, sujetos a los requerimientos de esta garantía, Dimplex garantiza que dichos productos están libres de defectos de material y mano de obra por un periodo de 1 año a partir de la fecha de la primera compra de tal producto.

La garantía limitada por un periodo de 2 años para productos otros que contornos (mantos) y adornos de chimenea y la garantía limitada por un periodo de 1 año para contornos (mantos) y adornos de chimenea también se aplica a cualquier garantía implicada que pueda existir bajo la ley aplicable. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones a la duración del tiempo de una garantía implicada, así que la limitación arriba mencionada puede no aplicarse al comprador.

Qué es lo que esta garantía limitada no cubre

Esta garantía limitada no se aplica a productos que han sido reparados (excepto por Dimplex o por sus representantes de servicio autorizados) o alterados de cualquier forma.

Adicionalmente esta garantía tampoco se aplica para defectos que resulten de mal uso, abuso, accidente, negligencia, instalación incorrecta, mantenimiento o manejo inadecuado, o la utilización con una fuente de energía incorrecta.

Qué es lo que usted debe hacer para obtener el servicio bajo esta garantía limitada

Los defectos deben ser dirigidos a la atención del Servicio Técnico de Dimplex contactando a Dimplex al 1-888-[DIMPLEX](tel:1-888-346-7539) (1-888-346-7539), o 1367 Industrial Road, Cambridge, Ontario, Canada N1R 7G8. Por favor tenga la prueba de la compra y los números de catálogo, de modelo y de producto cuando llame. El servicio de garantía limitada requiere una prueba de la compra del producto.

Qué es lo que Dimplex hará en caso de un defecto

En el caso en que un producto o parte cubierto por esta garantía limitada sea probado que es defectuoso en el material o mano de obra durante (i) el periodo de 2 años de la garantía limitada para productos otros que contornos (mantos) y adornos de chimenea, y (ii) el periodo de 1 año de la garantía limitada para contornos (mantos) y adornos de chimenea, usted tiene los siguientes derechos:

- Dimplex a su sola discreción ya sea reparará o reemplazará dicho producto o parte sin cargo. Si Dimplex es incapaz de reparar o reemplazar dicho producto o parte, o si la reparación o reemplazo no es comercialmente aplicable o no puede ser hecha a tiempo, Dimplex puede, en lugar de reparar o reemplazar, escoger de rembolsar el precio de compra para dicho producto o parte.
- El servicio de garantía limitada será llevado a cabo solamente por los distribuidores o agentes de servicio autorizados por Dimplex para proporcionar dicho servicio.

- **Para productos otros que contornos (mantos) y adornos de chimenea**, esta garantía limitada de 2 años da derecho al comprador para los servicios de garantía en el lugar o a domicilio. Por consiguiente, Dimplex será responsable por la mano de obra y transporte asociados con la reparación o reemplazo de la parte o producto con excepción de lo siguiente: (i) algunos cargos pueden ser ocasionados por el viaje al lugar del comprador donde el producto está localizado si éste se encuentra más allá de 30 millas (48 Km.) de la estación de servicio más cerca del distribuidor Dimplex o agente de servicio; y (ii) el comprador es el único responsable para proveer amplio acceso a todas las partes funcionales del producto.
- **Para contornos (mantos) y adornos**, esta garantía limitada de 1 año no da derecho al comprador a los servicios de garantía en el lugar o a domicilio. El comprador será responsable por la remoción y transporte de los contornos (mantos) y adornos (y cualquier parte o producto reemplazado o reparado) hacia o desde el lugar de venta de los distribuidores autorizados o agentes de servicio. Los servicios en el lugar o a domicilio para contornos (mantos) y adornos pueden ser realizados bajo solicitud específica del comprador y con cargo a las tarifas fijadas por Dimplex para tales servicios. Dimplex no será responsable por, y los servicios de la garantía limitada no incluirán, ningún gasto incurrido en la instalación o remoción de los contornos (mantos) y adornos (o cualquier reemplazo de parte o producto) o cualquier costo de mano de obra o transporte. Tales costos serán responsabilidad del comprador.

De qué los distribuidores y agentes de servicio Dimplex no son tampoco responsables:

EN NINGÚN CASO DIMPLEX, O SUS DIRECTORES, FUNCIONARIOS, O AGENTES, SERÁ RESPONSABLE CON EL COMPRADOR [O CUALQUIERA TERCERA PARTE.](#) YA SEA EN CONTRATO O NO, SIN RAZÓN, O BAJO CUALQUIER OTRA BASE, POR CUALQUIER PERDIDA, EXCEPCIONAL, PUNITIVA, EJEMPLAR, CONSECUENCIAL, O INCIDENTAL, COSTO, O DAÑO SURGIDO DE O EN CONEXIÓN CON LA VENTA, MANTENIMIENTO, USO, O IMPOSIBILIDAD DE USAR EL PRODUCTO, AUNQUE DIMPLEX O SUS DIRECTORES, FUNCIONARIOS, O AGENTES HAYAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES PERDIDAS, COSTOS O DAÑOS, O SI TALES PERDIDAS, COSTOS, O DAÑOS SON PREVISIBLES. EN NINGÚN CASO DIMPLEX, O SUS FUNCIONARIOS, DIRECTORES, O AGENTES SERÁN RESPONSABLES POR NINGUNA PERDIDA DIRECTA, COSTOS, O DAÑOS QUE EXCEDAN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.

ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, ASÍ QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ARRIBA MENCIONADA PUEDE NO APLICARSE AL COMPRADOR.

Esta garantía limitada le da derechos legales específicos, y usted podría tener también otros derechos los cuales pueden variar de jurisdicción a jurisdicción. Las disposiciones de las Naciones Unidas en Contratos para la Venta de Bienes no se aplicarán para esta garantía limitada o la venta de productos cubiertos por esta garantía limitada.



1-888-DIMPLEX
1-888-346-7539

Dimplex®

Aprobado para utilizarse en Estados Unidos y Canadá

1367 Industrial Road
Cambridge, Ontario
Canada, N1R 7G8